



Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Aféierung vu Riten

Zeechen vum Kräiz

Am Numm vum Papp a vum Jong, an vum Hellege Geescht.

AMNen

Bréiss

D'Grace vun eisem Här Jesus Christus, an d'Léift vu Gott, an d'Kommunioun vum Hellege Geescht sief mat dir all.

A mat Ärem Geescht.

Penitential Act

Bridder (Bridder a Schwëstere), loosst eis eis Sënnen erkennen, Riskéiert déi hellgeresch Geheimnisse ze feieren.

Ech zouginn dem Almighty Gott an fir Iech, meng Bridder a Schwëstere, datt ech ganz gesënnegt hunn, a mengem Gedanken an a mengem Wieder, an deem wat ech gemaach hunn an a wat ech net gemaach hunn, duerch meng Schold, duerch meng Schold, duerch meng traureg Schold; Dofir froen ech geseent Mary jee-Virgin, all d'Engelen a Hellzen, an du, meng Bridder a Schwëstere, Fir mech dem HÄR eise Gott ze bieden.

Kann den Almighty Gott Barmhärzegkeet op eis hunn, vergiessen eis eis Sënnen, a bréngt eis fir d'Liewe verléisst.

Italian (Italiano)

Riti introduttivi

Segno della croce

Nel nome del Padre, del Figlio e dello Spirito Santo.

Amen

Saluto

La grazia di nostro Signore Gesù Cristo, e l'amore di Dio, e la comunione dello Spirito Santo Sii con tutti voi.

E con il tuo spirito.

Atto penitenziale

Fratelli (fratelli e sorelle), riconosciamo i nostri peccati, E così preparaci a celebrare i misteri sacri.

Confesso a Dio Onnipotente E a te, fratelli e sorelle, che ho molto peccato, Nei miei pensieri e nelle mie parole, In quello che ho fatto e in quello che non sono riuscito a fare, Attraverso la mia colpa, Attraverso la mia colpa, Attraverso la mia colpa più grave; quindi chiedo a Blessed Maria sempre virgin, Tutti gli angeli e i santi, E tu, i miei fratelli e sorelle, Pregare per me al Signore nostro Dio.

Possa Dio onnipotente avere pietà di noi, Perdonaci i nostri peccati, e portaci alla vita eterna.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

AMNen

Kryie

Här, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Christus, barmhärzlech.

Christus, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Grafan

Éier un Gott am héchsten, an op der
Äerd Fridden fir Leit vu gudde Wëllen.
Mir luewen Iech, mir segen dech, mir
schätzen dech, mir verherrlechen dech,
mir soen Iech Merci fir Är grouss
Herrlechkeet, Här Gott, himmlesche
Kinnek, O Gott, allmächtege Papp. Här
Jesus Christus, eenzeg gebuerene Jong,
Här Gott, Lamm vu Gott, Jong vum
Papp, du hues d'Sënnen vun der Welt
eweck, barmhärzlech mat eis; du hues
d'Sënnen vun der Welt ewech, eis
Gebied kréien; du sëtzt op der rietser
Hand vum Papp, barmhärzlech mat
eis. Fir du eleng sidd den Hellege, du
eleng bass den Här, du eleng bass den
Allerhéchsten, Ëm Gottes Wëllen, mam
Hellege Geescht, an der Herrlechkeet
vu Gott de Papp. Amen.

Sammelen

Loosst eis bieden.

Amen.

Liturgie vum Wuert

Italian (Italiano)

Amen

Kyrie

Signore, abbi pietà.

Signore, abbi pietà.

Cristo, abbi pietà.

Cristo, abbi pietà.

Signore, abbi pietà.

Signore, abbi pietà.

Gloria

Gloria a Dio nel più alto, e
sulla terra pace a persone di
buona volontà. Ti lodiamo, Ti
benediamo Ti adoriamo ti
glorifichiamo, Ti diamo
grazie per la tua grande
gloria, Signore Dio, re
celesti, O Dio, Padre
Onnipotente. Signore Gesù
Cristo, solo figlio generato,
Signore Dio, agnello di Dio,
figlio del Padre, toglì i peccati
del mondo, avere pietà di
noi; toglì i peccati del
mondo, ricevere la nostra
preghiera; Sei seduto alla
mano destra del padre, Abbi
pietà di noi. Solo per te sei
quello santo, Solo tu sei il
Signore, Solo tu sei il più
alto, Gesù Cristo, con lo
Spirito Santo, Nella gloria di
Dio il Padre. Amen.

Raccogliere

Preghiamo.

Amen.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Éischt Kéier

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Verantwortlech psalm

Zweete Liesen

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Gospel

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geesch.

Eng Liesung aus dem hellege

Evangelium no N.

Éier fir Iech, O Här

D'Evangelium vum Här.

Lueft Iech, Här Jesus Christus.

Beruffleche Glawen

Ech gleewen un ee Gott, den Allmächtege Papp, Hiersteller vum Himmel an Äerd, vun alle Saachen siichtbar an onsichtbar. Ech gleewen un een Här Jesus Christus, den eenzege gebuerene Jong vu Gott, gebuer vum Papp virun all Alter. Gott vu Gott, Liicht aus Liicht, richtege Gott vu richtege Gott, gebuer, net gemaach, konsubstantiell mam Papp; duerch hie gouf alles gemaach. Fir eis Männer a fir eis Erléisung ass hien vum Himmel erofgaang, a vum Hellege Geesch gouf vun der Muttergottes inkarnéiert, a gouf Mann. Fir eis Wuel gouf hien ënner dem Pontius Pilatus gekräizegt, hien huet

Italian (Italiano)

Liturgia della parola

Prima lettura

La parola del Signore.

Grazie a Dio.

Salmo responsoriale

Seconda lettura

La parola del Signore.

Grazie a Dio.

Vangelo

Il Signore sia con te.

E con il tuo spirito.

Una lettura dal Santo

Vangelo secondo N.

Gloria a te, o signore

Il Vangelo del Signore.

Lode a te, Signore Gesù Cristo.

Professione di fede

Credo in un solo Dio, il padre Onnipotente, Creatore del cielo e della terra, di tutte le cose visibili e invisibili. Credo in un solo Signore Gesù Cristo, l'unico figlio generato di Dio, nato dal padre prima di tutte le età. Dio da Dio, Luce dalla luce, vero Dio dal vero Dio, generato, non fatto, consustanziale con il padre; Tutto è stato fatto tramite lui. Per noi uomini e per la nostra salvezza è sceso dal cielo, e dallo Spirito Santo era incarnato

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

den Doud gelidden a gouf begruewen,
an erëm op den drëtten Dag opgestan
am Aklang mat de Schrëften. Hien ass
an den Himmel eropgaang a sëtzt op
der rietser Hand vum Papp. Hie wäert
erëm an Herrlechkeet kommen fir déi
Lieweg an déi Doudeg ze beurteelen a
säi Räich wäert keen Enn hunn. Ech
gleewen un den Hellege Geesch, den
Här, de Liewensgeber, deen aus dem
Papp an dem Jong erauskënnt, dee
mam Papp an dem Jong bewonnert a
verherrlecht ass, deen duerch
d'Prophéite geschwat huet. Ech
gleewen un eng, helleg, kathoulesch an
apostolesch Kierch. Ech zouginn eng
Daf fir d'Verzeiung vu Sënnen an ech
freeën eis op d'Operstéiungszeen vun
den Doudegen an d'Liewen vun der
nächster Welt. Amen.

Homily

Universal Gebied

Mir bieden dem Här.

Här, lauschtert eis Gebied.

Liturgie vum Eucharistikist

Offertoire

Geseent sief Gott fir ëmmer.

Italian (Italiano)

della Vergine Maria, e
divenne uomo. Per il nostro
bene è stato crocifisso sotto
Ponzio Pilato, Ha sofferto la
morte ed è stato sepolto, e si
è di nuovo alzato il terzo
giorno in accordo con le
Scritture. È salito in paradiso
ed è seduto alla mano destra
del padre. Verrà di nuovo
nella gloria giudicare i vivi e i
morti E il suo regno non avrà
fine. Credo nello Spirito
Santo, nel Signore, il
donatore della vita, che
procede dal padre e dal
figlio, che con il padre e il
figlio è adorato e glorificato,
che ha parlato attraverso i
profeti. Credo in una chiesa
santa, cattolica e apostolica.
Confesso un battesimo per il
perdono dei peccati e non
vedo l'ora di risurrezione dei
morti e la vita del mondo a
venire. Amen.

Omelia

Preghiera universale

Preghiamo il Signore.

Signore, ascolta la nostra
preghiera.

Liturgia dell'Eucaristia

Offertorio

Benedetto sia Dio per
sempre.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Biet, Bridder (Bridder a Schwësteren),
datt meng Affer an Är ka fir Gott
akzeptabel sinn, den allmächtige Papp.

Loosst den Här d'Opfer vun Ären Hänn
akzeptéieren fir de Luef an
d'Herrlechkeet vu sengem Numm, fir eis
gutt an d'Wuel vun all senger helleg
Kierch.

Amen.

Eucharistes Gebied

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geesch.

Hieft Är Häerzer op.

Mir hiewen se op den Här.

Loosst eis dem Här eise Gott Merci
soen.

Et ass richtig a gerecht.

Helleg, helleg, helleg Här Gott vun den
Hären. Himmel an Äerd si voll vun Ärer
Herrlechkeet. Hosannah am héchsten.
Geseent ass deen, deen am Numm vum
Här kënnt. Hosannah am héchsten.

D'Geheimnis vum Glawen.

Mir proklaméieren Ären Doud, O Här, a
bekennt Är Operstéiungszeen bis Dir
erëm kommt. Oder: Wa mir dëst Brout
iessen an dës Coupe drénken, mir
proklaméieren Ären Doud, O Här, bis Dir
erëm kommt. Oder: Rett eis, Retter vun
der Welt, fir duerch Äert Kräiz an
Operstéiungszeen du hues eis befreit.

Italian (Italiano)

Prega, fratelli (fratelli e
sorelle), che il mio sacrificio
e il tuo può essere
accettabile per Dio, il padre
onnipotente.

Possa il Signore accettare il
sacrificio nelle tue mani per
la lode e la gloria del suo
nome, per il nostro bene e il
bene di tutta la sua santa
chiesa.

Amen.

Preghiera eucaristica

Il Signore sia con te.

E con il tuo spirito.

Solleva i tuoi cuori.

Li solleviamo al Signore.

Ringraziamo il Signore nostro
Dio.

È giusto e giusto.

Santo, santo, santo Signore
Dio degli ospiti. Il paradiso e
la terra sono pieni della tua
gloria. Osanna nel più alto.
Beato colui che viene nel
nome del Signore. Osanna
nel più alto.

Il mistero della fede.

Proclamiamo la tua morte, o
Signore, e professa la tua
risurrezione finché non torni.
O: Quando mangiamo questo
pane e beviamo questa
tazza, Proclamiamo la tua
morte, o Signore, finché non
torni. O: Salvaci, salvatore
del mondo, per dalla tua

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Amen.

Kommioun Rite

Op Uerder vum Retter a gefornt duerch
göttlech Léier, traue mir ze soen:

Eise Papp, deen am Himmel ass,
geheiligt sief däin Numm; däi Räich
komm, däi Wëlle geschéien op der Äerd
wéi et am Himmel ass. Géff eis haut eist
deeglecht Brout, a verzei eis eis Schrott,
wéi mir déi verzeien, déi géint eis
iwweifalen; a féiert eis net an
d'Versuchung, awer befreit eis vum
Béisen.

Befreit eis, Här, mir bieden, vun all
Béisen, Gnod Fridden an eisen Deeg,
datt, mat der Hëllef vun Ärer
Barmhärzegheet, mir kënnen ëmmer
fräi vu Sënn sinn a sécher vun all Nout,
wéi mir op déi geseent Hoffnung
waarden an de Komme vun eisem
Retter, Jesus Christus.

Fir d'Kinnekräich, d'Kraaft an
d'Herrlechheet sinn Är elo a fir ëmmer.

Här Jesus Christus, deen zu Ären
Apostelen gesot huet: Fridden Ech
loossen dech, mäi Fridden ginn ech
lech, kuckt net op eis Sënnen, awer op
de Glawen vun Ärer Kierch, a gnädeg

Italian (Italiano)

croce e risurrezione Ci hai
liberati.

Amen.

Rito di comunione

Al comando del Salvatore e
formato dall'insegnamento
divino, osiamo dire:

Padre nostro che sei nei cieli,
sia santificato il tuo nome;
venga il tuo Regno, saranno
fatti sulla terra come è in
paradiso. Dacci oggi il nostro
pane quotidiano, e perdonci
le nostre trasgressioni, come
perdoniamo coloro che
violano contro di noi; e non
ci guidano in tentazione, ma
liberaci dal male.

Liberaci, signore, preghiamo,
da ogni male, concedere
gentilmente la pace ai nostri
giorni, Questo, con l'aiuto
della tua misericordia,
Potremmo essere sempre
liberi dal peccato e al sicuro
da ogni angoscia, Mentre
attendiamo la speranza
benedetta e la venuta del
nostro Salvatore, Gesù
Cristo.

Per il regno, Il potere e la
gloria sono tuoi adesso e per
sempre.

Signore Gesù Cristo, Chi ha
detto ai tuoi apostoli: Pace ti
lascio, la mia pace ti do, Non
guardare sui nostri peccati,
Ma sulla fede della tua

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

hir Fridden an Eenheet ginn am Aklang
mat Ärem Wëllen. Déi liewen a
regéieren fir ëmmer an ëmmer.

Amen.

De Fridde vum Här ass ëmmer mat lech.

A mat Ärem Geesch.

Loosst eis géigesäiteg d'Zeeche vum
Fridden ubidden.

Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun
der Welt ewech, barmhärzlech mat eis.
Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun
der Welt ewech, barmhärzlech mat eis.
Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun
der Welt ewech, schenk eis Fridden.

Kuckt d'Lämmche vu Gott, kuck deen,
deen d'Sënne vun der Welt ewechhëlt.
Geseent sinn déi op d'Iwwernuechtung
vum Lämmche geruff.

Här, ech sinn net wäert datt Dir ënner
mengem Daach gitt, awer nëmmen
d'Wuert soen a meng Séil wäert geheelt
ginn.

De Kierper (Blutt) vu Christus.

Amen.

Loosst eis bieden.

Amen.

Ofschléissen Riten

Segen

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geesch.

Kann den allmächtege Gott dech
blesséieren, de Papp, an de Jong, an
den Hellege Geesch.

Italian (Italiano)

chiesa, e concederle
gentilmente la pace e l'unità
In conformità con la tua
volontà. Che vivono e
regnano per sempre.

Amen.

La pace del Signore sia
sempre con te.

E con il tuo spirito.

Offriamo l'un l'altro il segno
della pace.

Agnello di Dio, togli i peccati
del mondo, Abbi pietà di noi.
Agnello di Dio, togli i peccati
del mondo, Abbi pietà di noi.
Agnello di Dio, togli i peccati
del mondo, Concedci pace.

Ecco l'agnello di Dio, Ecco
colui che toglie i peccati del
mondo. Beati quelli chiamati
alla cena dell'agnello.

Signore, non sono degno che
dovresti entrare sotto il mio
tetto, Ma dire solo la parola e
la mia anima saranno
guarite.

Il corpo (sangue) di Cristo.

Amen.

Preghiamo.

Amen.

Riti conclusivi

Benedizione

Il Signore sia con te.

E con il tuo spirito.

Possa Onnipotente Dio
benedirti, il Padre, il Figlio e
lo Spirito Santo.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Amen.

Entloossung

Gitt eraus, d'Mass ass eriwwer. Oder:
Gitt an annoncéiert d'Evangelium vum
Här. Oder: Gitt a Fridden, verherrecht
den Här mat Ärem Liewen. Oder: Gitt a
Fridden.

Merci Gott.

Italian (Italiano)

Amen.

Licenziamento

Vai avanti, la massa è finita.
O: vai e annuncia il vangelo
del Signore. Oppure: vai in
pace, glorificando il Signore
dalla tua vita. O: vai in pace.
Grazie a Dio.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC